

# LA UNIÓN CONSTITUCIONAL

ORGANO DOCTRINAL DEL PARTIDO DE ESTE NOMBRE

Oficinas: Teniente-Rey 38

Director: A. González López

Teléfono número 66

EDICION DE LA TARDE

AÑO VII.

Habana—Martes 3 de diciembre de 1895

NUMERO 285

## TEATRO DE ALBISU

HOY 3 DE DICIEMBRE.

Compañía de Opera Popular

Se pondrá en escena la inspirada ópera en 4 actos del maestro Verdi titulada

### Hernani

NOTA.

En la presente semana la ópera de espectáculo *La Africana*, para la que ha platado el señor Arias sus preciosas decoraciones. En la semana actual debutará en este teatro la señorita M. Tejada en la parte de Marina de la inmortel zarzuela de Arrieta. La señorita Tejada es una distinguida aficionada, la cual la Empresa de este teatro abre, presentando al público habanero, su entrada en la ópera artística.

## TELEGRAMAS

FOR EL CABLE

SERVICIO PARTICULAR

DE

La Unión Constitucional

Nacionales.

DE HOY.

Madrid, diciembre 3

El presidente del Consejo de Ministros visitará hoy, como de costumbre, a S. M. la Reina Regente.

Las oposiciones, que de todo quieren sacar partido, dicen que el señor Cánovas indicará en esa visita que el Gobierno está en crisis.

Se asegura que el marqués de Orobiana será procesado por las denuncias hechas contra el ministro de Fomento, a petición del señor fiscal del Tribunal Supremo de Justicia.

Extranjeros.

DE AYER.

Berlin, diciembre 2.

La prensa oficial de Berlín hace constar que los emperadores de Rusia y Alemania no aprobaron las exigencias de Inglaterra con el sultán de Turquía.

Añade que este acuerdo entre Alemania y Rusia es un fracaso para la política del marqués de Salisbury en Oriente.

Nueva York, id. id.

El Congreso de los Estados Unidos ha inaugurado hoy sus sesiones.

París, diciembre 3.

Han quebrado varios jugadores de

Bolsa que especulaban con valores de minas del Africa del Sur.

Nueva York, id. id.

A pesar del informe pesimista que ha presentado la comisión técnica sobre el canal de Panamá, es probable que el Congreso de los Estados Unidos vote medidas que favorezcan la realización de la obra.

Viena, id. id.

Según despachos de Constantinopla, se confirma que el sultán de Turquía está entregado a la influencia rusa, porque Rusia y Alemania lo han asegurado que, por ahora, no hay peligro de que el imperio otomano sea desmembrado.

En los círculos oficiales austriacos se tiene por seguro que, con motivo de la cuestión de Oriente, se formará una alianza entre Rusia, Francia y Alemania.

Londres, id. id.

Según los telegramas de varias capitales que publica la prensa de Londres, el sultán de Turquía cuenta con el apoyo de Rusia, Francia y Alemania.

Se teme que el sultán exija a Inglaterra la evacuación de Egipto en breve plazo.

Nueva York, id. id.

Dicen de Washington que los atentados cometidos por los insurrectos de Cuba contra las propiedades de ciudadanos americanos han llamado la atención en los círculos políticos.

Se agrega que, en vista de esos atentados, el Presidente Cleveland persevera en su política de amistad hacia España.

No pasan de ocho los senadores dispuestos a votar el reconocimiento de la beligerancia.

## Prensa Asociada

DE LA HABANA.

Mercado de New York, diciembre 2.

A las 4 de la tarde.

Centrifugas 96° en plaza, a 3½  
Regular refino, 89° en id., a 3  
Miel, pol. 89° en id., a 27½  
Granulado americano, a 4.5/16  
Mieles, base 50°, Nominales

OABIOS.—

Letras al Londres 60 d/v (banqrs.) a \$4 87½

Id. id. París 60 d/v id a 5 francos 16½

Id. id. Hamburgo 60 d/v id, a 95½

DESCUENTO MERCANTIL.—

Papel Comercial 60 días, 3½ a 4½

BONOS.—

Bonos registrados de E. U. 4 p. a 115½

te bastante habitual de sus pensamientos, pero de quien no obtenía, para hacer justicia a este buen hombre, sino una aprobación tenue y contenida;—vea usted; sólo los niños mimados salen bien; siempre he reparado esto. ¿A qué viene contrariar a estos pequeños seres? Demasiado tiempo les queda para ser contrariados en la vida, pobrecillos; y a más, es no tener confianza en el buen Dios que vela sobre ellos. Ya sé que no es esta la opinión de los Feries, pues no se abstienen de insinúrmelo respecto de Clotilde, como si la amable niña debiese un día reprocharnos por haberla mimado, cuando, por el contrario, tiene por el señor de Beaumesnil y por mí un amor y un respeto que difícilmente se podría imaginar.... ¿No es verdad, adorada Clotilde?

La señorita Clotilde, que tenía entonces de siete a ocho años de edad, y que escuchaba estos discursos con los brazos cruzados sentada en equilibrio en el listón más elevado de su silla, alargó por toda contestación la lengua rosada por entre sus dientes acorados.

—¡Encantadora picarilla!—repuso sin descomentarse la señora de Beaumesnil;—¡qué naturaleza tan franca! En cuanto a los Feries, ya veremos lo

Onzas { Españolas, a 15 70  
Mejicanas, a 15 55  
Mantecas: en terceroles, a \$8 70

Mercado de Londres, diciembre 2.

AZUCARES.—

Centrifugas, pol. 96 a flote, a 12

Regular refino id. id., a 10,4½

Remolacha: 88 l. a b., a 10,3

Consolidados, a 106

Decuento: B. Inglaterra, a 2½ p.

París, diciembre 2.

Renta, francesa 3 p., a 100 francos 82½ centavos.

Spencer.

## Información

### El señor Rivero

Según leemos en el *Diario de la Marina*, se encuentra ya completamente restablecido nuestro particular amigo D. Nicolás Rivero, director del citado colegio.

Nos alegramos.

## Bazar

Relación de lo recaudado en el Bazar del Casino Español:

Oro. Plata Cobre.

Anterior... 2695 65 15470 85 75 95

Dobre. 1º \$ 120 84 499 .. 2 20

Totales... \$2816 49 15969 85 78 15

Esta noche está la venta de papeletas en el Bazar a cargo de las siguientes señoras:

Itma. Sra. Condesa de Maourijes.

Dª Aurora Ruiz de G. Cornujedo.

Dª Teresa de Robelín.

Dª Dolores López de la Torre de Palacios.

Anoche fué agraciada Dª América Díaz de Aparicio, que vive en Lealtad 73, con el precioso centro de mesa florero de plata, regalo de la Excmo. Sra. Dª Aurora Rivera de Arderius.

### Material de guerra

A la consignación del Ordenador general de este Apostadero, ha conducido el vapor español *Leonora*, entrando esta mañana en puerto procedente de Liverpool, 12 cañones y 20 cajas accesorios de artillería.

que hacen de su Sibila, con tantos dengues sobre la educación.... Para mí ya no es de buen agüero ese nombre pagano que le han puesto. También es el orgullo quien les ha inducido a ponérselo.... Retenga usted bien lo que voy a decirle, curas: harán de ella una bachillera como su pobre madre.

Parecerá extraño que una persona del carácter de la señora de Beaumesnil, y acompañada de una familia tan variada, pudiese ser admitida en la intimidad de una casa como la de Feries, donde reinaba un gusto natural, una elegancia de raza y una nobleza de costumbres que formaban un conjunto perfectamente distinguido; pero uno de los inconvenientes de provincias y de la vida del campo, es que se sufren y no se eligen las relaciones.

También la señora de Beaumesnil, que a pesar de sus murmuraciones y desdenes atribuía un valor infinito a frecuentar la sociedad de los grandes señores del país, tenía bastante buen sentido para imponer a los suyos y para observar ella misma en presencia de los señores de Feries, una conveniente reserva del lenguaje, desahuciándose en cumplimientos obsequiosos cuando estaba cara a cara con

### Los vinos españoles en Londres

Hay regular demanda en el mercado de vinos y paralización completa en el de coñac.

Los vinos tintos españoles, especialmente los de Tarragona y de Alicante y Valencia, van haciéndose lugar en Inglaterra, tanto por sus excelentes condiciones como por su baratura; de suerte que si sus precios se mantienen en límites moderados podrán sostener muy bien la competencia con sus similares de otros países y llegar a afirmar su posición en aquel mercado, estableciéndose una corriente permanente, lo cual es más sólido y positivo que las eventualidades de otros mercados.

El progreso en la mejora de la elaboración, combinado con la baratura, es lo que asegurará una buena posición a determinados tipos de vinos españoles en el mercado inglés dentro de las proporciones que éste ofrece.

### Un duelo en el mar

La marina alemana va a celebrar uno de estos días el XXV aniversario del combate librado delante de este puerto por el aviso prusiano *Meteoro* y el aviso francés *Bouvet*, durante la guerra franco prusiana.

Con este motivo, la prensa francesa se revuelve contra los alemanes, temiendo que esa fiesta tenga por objeto atribuirse una victoria que es dudosa.

El aviso francés *Bouvet*, mandado por el capitán de fragata Franquet, se encontraba, al terminar la guerra de 1870, en aguas de las Antillas, y en el mes de octubre entró en nuestra bahía y fué a anclar precisamente junto al cañonero prusiano *Meteoro*, mandado por el capitán Kuorr.

Al ver a su adversario en las aguas neutrales de España, el capitán francés propuso al alemán un encuentro en alta mar, desafío que fué aceptado.

Al día siguiente hicieron ambos buques a la mar, y apenas se vieron fuera de las aguas territoriales, empezó el combate.

El *Bouvet* era un navío de buena presencia y tenía de artillaje cañones de bronce del calibre 12, que se cargaban por la boca.

El *Meteoro* no tenía marcha rápida, pero en cambio tenía una artillería de más potencia que su adversario.

Con perfecta inteligencia de la situación, el capitán francés decidió, no a combatir a cañonazos, porque le era desventajoso, dada la inferioridad de sus cañones, sino a intentar una maniobra para pasar por ojo a su adversario.

Y en efecto, se lanzó contra el *Meteoro*, cuya arboladura cayó sobre cubierta a impulso del choque, formán-

ellos, con lo cual aquellas excelentes personas se sentían atraídas. La tolerancia natural a las almas honradas y la fatal necesidad de un segundo para el billar y de un cuarto para el wíth, juegos en los cuales se complacía el anciano marqués, y en los que brillaba, acababan de explicar la reunión extraña de elementos tan diferentes.

III

Sibila

El conde y la condesa de Vergnes, abuelos maternos de Sibila, que habitaban en París en una casa lujosa, no tuvieron la menor dificultad en suscribir el convenio que les fué propuesto por los Feries a raíz del suceso que sumía en luto a ambas familias; este convenio era que Sibila se criaría en el campo, para ir luego a habitar a París en el palacio de los Vergnes, cuando llegase la época de completar su educación, de presentarla en el mundo, y de pensar en su matrimonio.

La condesa de Vergnes en particular, mujer bastante mundana, joven aún, y que creía serlo más de lo que en realidad lo era, aceptó con agrado

dose tal revoltijo de cuerdas y maderas sobre la hélice, que saltó hecha pedazos, dejando al *Meteoro* condenado a la inmovilidad.

En el momento en que el *Bouvet* se disponía a efectuar un segundo abordaje, una de las chimeneas de su máquina vino al suelo destrozada por el proyectil de uno de los obuses del cañonero prusiano.

Inutilizada la máquina, el *Bouvet* izó la vela para continuar el combate, pero los jueces de campo, es decir, los capitanes de los barcos españoles que habían acompañado a los combatientes en calidad de espectadores, intervinieron en la lucha pretextando que ambos buques habían penetrado en aguas jurisdiccionales.

El *Meteoro* y el *Bouvet* ganaron el puerto, y cuando desembarcaron en esta ciudad ambos capitanes fueron objeto de entusiastas aclamaciones.

Tal es el combate igualmente honoroso para los adversarios.

El capitán Franquet llegó a ser vicealmirante, y hace dos años que ha pasado a la escala de reserva.

El capitán Kuorr también es almirante, y actualmente es jefe de la flota de Guillermo II.

## Alojamiento

El señor alcalde municipal y comandante militar de la plaza de Sagua, han acordado ya la forma de alojar cómodamente la fuerza de los batallones de Saboya y Zaragoza que del 6 al 7 del entrante mes llegarán a esta villa.

Al efecto han cedido los señores Amérga y Compañía sus amplios almacenes de «San Juan», donde se alojará medio batallón y el resto en el almacén de la señora viuda de Oña, habilitado de cuartel desde que llegaron los de las Navas y Galicia.

Como a esos batallones, a los que se esperan se les dará por el municipio un espléndido rancho.

### PRESUPUESTO DE PUERTO RICO

En los presupuestos de Puerto Rico de 1894-95, que quedan subsistentes para el actual año económico, en virtud de la ley votada en Cortes el 28 de junio del corriente año, ha introducido el ministro de Ultramar señor Castellano importantes modificaciones disminuyendo los gastos, mediante las reformas realizadas, en 65,576 pesos 97 centavos.

Con sujeción a disposiciones legales se han rebajado 20 000 pesos de los ingresos presupuestados el año anterior.

El resumen del presupuesto actual es: ingresos, 3,947,875 pesos; gastos, 3,907,998 pesos 43 centavos; resultando una diferencia entre ambas partidas de 29,877 pesos 43 centavos.

una combinación que aplazaba su papel de abuela y alejaba de ella las apariencias sensibles.

Debemos confesar que los primeros años de Sibila Ana de Feries nada ofrecieron de notable. La niña era bonita; tenía ojos grandes de un azul habitualmente dulce y grave, pero que tomaban un tinte más obscuro cuando se entregaba a esas ruinosas y extrañas cóleras que se apaciguaban entre las caricias de la nodriza. Sibila, a decir verdad, era bastante pródiga de aquellos transportes que no son el principal encanto de su edad.

Una noche de verano, que se le había puesto la cuna en frente de una ventana que se dejó abierta a causa del extremo calor que hacía, fué presa de un acceso de furor tan vehemente y tan prolongado que el marqués y la marquesa acudieron a un mismo tiempo a su cuarto.

La nodriza había agotado todos sus recursos sedativos, y declaró que no sabía a qué atribuir aquella rareza; la marquesa la meció cantando, el marqués regañaba, y la niña gritaba hasta desganitarse.

—¡Es verdaderamente cosa de no poderse aguantar!—dijo el marqués.—Preciso es que tenga algún alfiler



## Tratado de Madagascar

He aquí el texto que el gobierno francés ha facilitado a la prensa de París:

Artículo 1º El gobierno de S. M. la reina de Madagascar reconoce y acepta el protectorado de la Francia con todas sus consecuencias.

Artículo 2º El gobierno de la república francesa estará representado cerca de S. M. la reina de Madagascar por un residente general.

Artículo 3º El gobierno de la república francesa representará a Madagascar en todas sus relaciones exteriores.

El residente general será el encargado de mantener relaciones con los agentes de las potencias extranjeras. Los agentes diplomáticos y consulares de la Francia en países extranjeros, estarán encargados de la protección de las personas y de los intereses de Madagascar.

Artículo 4º El gobierno de la república francesa se reserva el derecho de mantener en Madagascar las fuerzas militares necesarias para el ejercicio de su protectorado.

Se compromete a prestar un constante apoyo a S. M. la reina de Madagascar contra todo peligro que pueda amenazarla o que comprometa la tranquilidad de sus Estados.

Artículo 5º S. M. la reina de Madagascar se compromete a llevar a cabo las reformas que el gobierno francés juzgue útiles para el ejercicio de su protectorado así como para el desenvolvimiento económico de la isla y su progreso y civilización.

Artículo 6º El gobierno de S. M. la reina de Madagascar se declara sin derecho para poder hacer empréstitos sin la autorización de la república francesa. Este no asumirá ninguna responsabilidad respecto a las deudas o concesiones que el gobierno de Madagascar haya podido suscribir antes de la fecha del presente tratado.

El gobierno francés prestará su concurso al gobierno de Madagascar a fin de facilitar la conversión del empréstito del cuatro de diciembre de 1886.

Artículo 7º y último. En el plazo más breve posible se procederá a la limitación de los territorios de Diego Suárez. La línea de demarcación seguirá, mientras lo permita la configuración del terreno, el 12º 45' de latitud Sur.

## Vapores

Esta mañana fondearon en puerto los vapores nacionales *Leonor* y *Saturnina*, ambos procedentes de Liverpool y escalas, con carga general y once pasajeros el primero y dos el segundo.

## Lawton Hermanos

Estos conocidos comerciantes, consignatarios en esta plaza de la «Plant Steamship Line», nos participan que desde el próximo lunes 9 del corriente los vapores *Mascotte* y *Olivette* efectuarán de nuevo tres viajes semanales llegando y saliendo de este puerto los lunes, miércoles y sábados.

Dichos señores darán más referen-

que le pincha entre la ropa; mirelo usted, nodriza.

—No—dijo la marquesa,—amigo mío, no es eso; es que quiere algo.

—Pero, ¿qué puede querer? Procura adivinarlo, te lo suplico; porque, lo repito; no se la puede sufrir.

—Querido—repuso la marquesa, que habla estudiado con la superioridad de un instituto maternal la dirección de las miradas y de los brazos de la niña, exasperada ya; sé lo que quiere, una estrella.

—¿Dios me perdone! Creo que tienes razón.... Sí, está visto.... quiere una estrella.

—Entonces—dijo la nodriza—es menester encender un papel, señor marqués, y ponérselo en la mano.

—No, no—dijo el marqués,—nada de eso. Es menester no mentirlas jamás a los niños; no quiero que se ceda a ese capricho. Nodriza—dijo con tono severo—cierre usted la ventana.

Dado este golpe de Estado y cerrada la ventana, Sibila Ana, después de un momento de reflexión, tomó el partido de dormirse, y probablemente soñó que tenía la estrella en su pequeño puño cerrado.

Cuando Sibila pudo juntar la palabra al gesto, ya no fue posible dudar de que aquella tierna niña había reci-

cias en sus oficinas establecidas en los altos de la casa número 22 de la calle de Mercaderes.

## Ferrocarriles Unidos de la Habana

### MOVIMIENTO DE FONDOS.

Ingresos en no-			
viembre .....	147,000.31	132,001.96	35,038.61
Egresos en id...	135,452.11	171,352.71	35,900.70
Saldo en id....	11,548.21	10,751.15	797.06
Saldo anterior	361,037.36	908,096.60	547,059.24
Saldo final....	372,585.57	918,847.75	548,262.18

NOTA.—En los Egresos de 1895 están comprendidos \$147,804.40 depositados por pagares de Aduanas vencidos, y cuya devolución se gestiona.

Habana, noviembre 30 de 1895.

### UN TUNEL BAJO EL TÁMESIS

Acaba de ser abierto al servicio público en Londres el nuevo túnel practicado entre Blackwall y Greenwich, el cual puede ser considerado como una obra maestra de la ingeniería moderna. Como no era posible construir puente alguno sobre el Támesis, entre Londres y el mar, pues el puente de la Torre inaugurado el año pasado, además de que ocasionó un gasto excesivo, hace difícil el tráfico cotidiano a pesar de sus dos ascensores y los dos puentes con que cuenta, por tener que abrirse a menudo el tablero inferior para dejar paso a los buques que van a descargar en la Oité, de ahí la construcción del túnel.

Por más que Londres se extiende rápidamente y amenaza cubrir antes de un cuarto de siglo los condados, sobre los que la Metrópoli va tomando el territorio que necesita para su expansión.

El nuevo túnel se ha hecho por iniciativa de Lord Rosebery, que presidia el Consejo de la ciudad de Londres en la época en que fueron sometidos a su aprobación los trabajos de estudio, y empleó toda su influencia y actividad en que fuesen aprobados, contribuyendo además a que el Estado lo haya subvencionado con una suma considerable.

Los trabajos fueron adjudicados a sir Weetman Pearson, constructor y miembro de la Cámara de los Comunes, por una suma de 20 millones, de los que el Consejo del condado no pagará más que cinco y los otros 15 serán abonados por anualidades tomadas del producto de todos los impuestos.

Para esta obra colosal no bastaba solamente hacer el túnel propiamente dicho; era necesario comprar sobre ambas orillas una gran extensión de terreno de un valor considerable, y proceder luego a los trabajos que han ocupado durante seis años a 1200 obreros.

El largo total del túnel es de 1860 metros, que se reparten del modo siguiente: 414 de revestimiento de piedra maciza, y el resto de plancha gruesa de hierro, rodeado de betún y revestido de azulejos.

Su anchura permite la instalación de dos vías férreas, y además una acera cuatro metros 86 centímetros para los peatones.

La parte que corresponde al lecho del Támesis mide 402 metros, y se encuentra a menos de metro y medio del

bido de alguna hada mal intencionada y olvidada en su nacimiento el don fatal de concebir las fantasías menos razonables, y de exigir su cumplimiento con un ardor imperioso, que ante los obstáculos se irritaba hasta el frenesí. Esta disposición viciosa, malignamente observada por la buena señora de Beaumesnil, le causaba el mayor placer, pero en cambio desesperaba a la marquesa de Ferias.

—Es fuerza que convengas, amigo mío—decía a su marido suspirando—en que hay algo de demonio en este ángel.

—No, querida mía; esto es en lo que no convendré jamás—contestaba el anciano marqués.—Es muy cierto que esta niña querrá apasionadamente lo que quieras; pero tanto mejor, si quiere el bien. A menudo te veo admirar las uñas rosadas y transparentes de esta niña; te ruego que tengas cuidado para que no se conviertan en horribles garras. Las facultades que el cielo nos depara son armas de dos filos, igualmente propias para el bien que para el mal. Además, esas facultades que el cielo nos reparte, son determinadas y poderosas, pues el don es rico; todo consiste en regarlas y dirigir las convenientemente; este será el deber de Sibila cuando esté frente a frente de

fondo del río. Los lugares que uno este túnel tienen una importancia considerable, y la comunicación queda hecha por este medio entre las dos orillas, que hasta ahora se efectuaba por barcas.

El nuevo túnel es una maravilla de construcción, y las partes no terminadas que dejan la armadura visible producen admiración.

La perfección alcanzada en el alumbrado es inmensa, y para asegurar la ventilación se instalarán varios aparatos nuevos, que son verdaderas maravillas de mecánica.

La inauguración atrajo una inmensa multitud, que pagaba 30 céntimos como cuota a beneficio de un hospital, en el que se curan las víctimas del trabajo, y en el que hay curándose 60 de los obreros que resultaron heridos en el citado túnel.

En suma, esta gigantesca obra hará época en los anales de la industria con el mismo título que el puente de la Torre de Londres y el viaducto de Garabit, y de él pueden estar orgullosos los ingenieros ingleses.

## Azúcares

De la «Revista Azucarera» que en Cárdenas publica el señor don Manuel García Lavín copiamos lo siguiente:

### ASPECTO DEL MERCADO

El precio de nuestro fruto en los mercados reguladores ha estado en continua oscilación y tendente a la baja, y cuyas causas desconocemos hoy por hoy.

En la actualidad, Londres cotiza a 10.3, habiendo más animación en aquel mercado desde el día 28 del pasado, por lo que no es dudoso suponer tenga una pequeña reacción favorable.

Hoy, y si algún acontecimiento no varía la marcha del mercado, creemos que la mejora que pueda haber en él, no será de gran consideración durante la primera quincena de diciembre.

Pero, como es de creer, se confirmará la merma europea y la de las colonias azucareras, el mercado por necesidad tendrá que reponerse hasta cubrir el nivel natural que debe existir entre la producción y consumo.

En esta plaza seguimos completamente paralizados, debido a la escasez de frutos, pues los que existen en estos almacenes, a excepción de mil quinientos a dos mil sacos, todo está en manos de los exportadores.

En otras plazas, como la de la Habana, donde existen 800,000 sacos en manos de los especuladores y hacendados, se difunde mucho la colocación de frutos a precios equitativos, por lo esquivos que están los refinadores americanos en hacer las ofertas.

Los hacendados que pensaban hacer que sus fábricas trabajasen para fines de este mes, han vuelto sobre su acuerdo, tanto por la poca graduación del guarapo, cuanto por las dificultades que se presentan debido a las lluvias caldas últimamente.

Los campos de caña están en muy buenas condiciones, pues en la mayoría de ellos ha llovido lo suficiente para hacer descender el montante de los destrozos del ciclón de 21 de octubre próximo pasado, por cuya razón, y según inteligentes y prácticos agricultores en esta zona, el rendimiento cultural sólo será de ocho a diez por ciento. El rendimiento sacarina, no puede precisarse lo que haya perdido, pues a más de no haberse hecho un

al mismo, cuando entre en posesión de su libertad mora; hasta entonces es el nuestro. Siempre he considerado a los padres y a todos aquellos en quienes recae la sagrada tarea de educar a los niños, como responsables por mitad en los destinos que se les preparan.

En cuanto a mí, tengo formada esta idea de la justicia de Dios, que se digna remontarse hasta el origen de nuestras faltas, investigarlas en sus primeros gérmenes, y distinguir con la mayor delicadeza de equidad enprema la parte de todo en la vida de cada uno. Esta solidaridad, de la cual nos rendimos cuentas, es sin duda una carga pesada; pero por otra parte, querida mía, no deja de ser dulce pensar que nuestra influencia sobre el porvenir y la felicidad de nuestros hijos no se reduce solamente a esta vida, y que se prolonga hasta la eternidad. Respecto a Sibila, sin quebrantar el precioso instrumento de la voluntad, que es una cualidad escogida y un arma sin igual en el combate de la vida, haré uso de todo mi valor para plantarla al sentido de lo verdadero, de lo razonable, de lo posible, aun cuando hubiera preferido ahorrarme en mi vejez esta lucha penosa; porque confieso mi debilidad extrema por esta niña, y me desesperaría que tomase a su abue-

lún análisis completo carecemos de estadística con que hacer las debidas comparaciones.

El pesimismo que reinaba entre nuestros hacendados y colonos, respecto al resultado de nuestra próxima cosecha y que hacía concebir temores de grandes calamidades, se va desvaneciendo poco a poco, debido a la actividad que despliegan nuestras fuerzas y que hace presumir que nuestro ilustre General en Jefe, termine pronto con el actual estado de cosas y se aclare el horizonte político que todo lo tiene perturbado.

## Mercado monetario

La cotización de hoy, a las 11 de la mañana, es la siguiente:

Plata: de 11½ a 11½, descuento.

Centenes: en las casas de cambio se pagan a \$5-95 en plata.

Luises: a \$4-75.

Calderilla: de 14 a 15, descuento, contra oro.

Billetes: a la par.

Los centenes en grandes cantidades se pagan a mayor tipo.

## NOTICIAS

Anoche se hicieron a la mar las lanchas cañoneras *Lince* y *Vigia*.

El vecino de Banta D. Ignacio García Hernández ha desaparecido de su domicilio, suponiéndose se haya ido al campo insurrecto.

D. Bonifacio Amós López ha sido destinado a Isla de Pinos como domiciliado forzoso.

Por el Gobierno general, a propuesta del Gobernador regional, ha sido declarado cesante el Inspector de Policía D. José Miró y Ginés y nombrado en su lugar el señor D. Ramón Giráldez.

Se ha dispuesto que el cañonero *Ponco de León*, que como saben nuestros lectores fué a Puerto Rico a recibir la bandera de combate bordada por aquellas damas, quede en dicha Antilla prestando sus servicios.

En breve serán remitidos a España 7,000 pesos y algunas alhajas que últimamente fueron colectados en la capital de Méjico para el santuario de la Virgen de Covadonga en Asturias.

## Variedades

El periódico italiano *La Riforma* ha tomado en serio los rumores acerca de la posibilidad de que la Corte pontificia volviera a su antigua residencia de Avignon, y apartándose de las exageraciones antipapistas de *La Tribuna* que no ha mucho excitaba a León XIII a abandonar a Italia, protesta contra aquella idea.

En realidad, no hay motivo para la inquietud de *La Riforma*, pues nadie ignora cuán improbable es que el Papa salga de Roma.

A este propósito recuerda un diario francés cierta anécdota que ahora es de actualidad.

Dícese que Napoleón I comunicaba un día al príncipe de Metternich su

lo, su único padre, por un hombre duro é insensible. Dios sabe, sin embargo, que no lo soy.

—¿Dios mío! ¡Y yo!—dijo la marquesa levantando hacia su marido su límpida mirada, en la cual estaba impresa una ternura infinita.

La conversación de estos dos dignos ancianos fué interrumpida súbitamente por unos gritos agudos que salían del jardín, y que reclamaron inmediatamente del señor de Ferias practicar sus teorías. Con el corazón oprimido acudió para cumplir su cruel deber, y vió a su nietecilla sosteniendo con pies y manos un encarnizado combate contra su fiel nodriza, la cual había sido elevada desde hacía dos ó tres años a las funciones de aya. Esta deplorable escena pasaba al borde del estanque, en el que tres ó cuatro cisnes soberbios paseaban sin hacer ruido su majestad graciosa. Al aproximarse su abuelo, Sibila cesó de gritar, y lo esperó con los ojos inflamados, los labios apretados y la actitud resuelta.

—¿Qué es lo que pasa?—dijo el señor de Ferias.

—¿Quiero montar en el cisne!—contestó secamente Sibila.

—¿Oómo! ¿Montar en el cisne?—repuso el marqués.—¿Qué broma es esa?

proyecto de facilitar al Papa una situación independiente en Europa. «Le daré Versalles con 12 kilómetros de término, cuya neutralidad hará reconocer; se le abonará una asignación de 6 millones al año, y tendrá un Cuerpo diplomático especial.» El diplomático austriaco contestó: «Señor, mi Soberano dará a Su Santidad Schoenbrunn, con 24 kilómetros de territorio, 12 millones al año y una representación diplomática especial.»

El César corrió, comprendiendo lo que esto quería decir, repuso: «El Papa no debe ir a Versalles ni a Schoenbrunn. Debe permanecer en Roma, en la ciudad que le han dado los siglos. Los siglos han tenido razón.»

Un *ex attache* (así se firma al menos), comete en la *Tribuna*, de Nueva York, la indiscreción, impropia de un diplomático, de discutir el ingenio de los Soberanos reinantes y de alguno que otro príncipe heredero.

Según el *ex attache*, Guillermo II y el príncipe de Gales se presumen ingenuos, pero su ingenio se reduce a las proporciones, más modestas, de una excelente memoria, que les permite repetir los dichos felices que han oído ó leído. El Rey Humberto, de Italia, no es aficionado a bromas ni agudezas. El Emperador de Austria, que en el curso de su reinado ha tenido tantas preocupaciones políticas y privadas, tiene el espíritu poco predispuesto a la alegría.

El Rey de Bélgica dice de cuando en cuando alguna frase ingeniosa; el de Portugal es tan serio y callado como su padre, y únicamente en el Norte, en los reinos escandinavos, es donde se encuentran Monarcas que cultivan las gracias del ingenio. El Rey Christian de Dinamarca y su vecino el Rey Oscar de Suecia tienen excelentes disposiciones para brillar en este terreno; mas la admiración, sobrado complaciente de sus cortesanos, les impide llegar a la altura que hubieran podido alcanzar, a no tener tantos aduladores.

Una revista rusa reproduce en sus columnas un raro rescripto dado por el Zar Carlos I, el 28 de julio de 1798.

Dice así el documento:

«Señor Consejero secreto y procurador general príncipe Karskin: Acabamos de saber por el auditor general príncipe Schachowsky, la conducta observada por el bailío Pirsch, de Breschesch, en el gobierno de Lituania.

Este bailío, olvidando por completo sus deberes, y fingiendo ignorar nuestras disposiciones legales, se ha permitido pasear en público vestido de frac y con la cabeza cubierta por un sombrero redondo, prueba inequívoca de su inmoralidad. El bailío Pirsch alojó, además, en su casa particular, a varios empleados del Estado.

En vista de esto, lo hemos expulsado ignominiosamente de nuestro servicio, ordenando que en la próxima parada, ante la iglesia, haga penitencia de rodillas.

Os ordeno que hagáis conocer a todos el caso del bailío Pirsch, y el castigo en que ha incurrido, a fin de que en lo sucesivo, ningún funcionario del Estado se haga culpable de acción tan inconveniente y despreciable.»

Para formar juicio sobre ciertas cosas, hay que conocer el pro y el contra de las mismas.

Entonces la nodriza contó que la señorita, después de haber repartido con mucha alegría su pan a los cisnes, había expresado el deseo enérgico de montar a caballo en una de aquellas aves, y dar un paseo por el estanque en tal montura.—¿No es verdad, señor marqués, que se ahogaría?

—Eso no es dudoso—dijo el marqués—y merecería que se le dejara hacer la prueba.

—El cisne no se ahoga—replicó Sibila.

—El cisne ha recibido de Dios el don de nadar y tú no lo tienes.

—¿Quiero montar en el cisne!—volvió a replicar Sibila estremeciéndose de coraje.

—Lo que va usted a hacer, señorita, es subir a su aposento—dijo el marqués,—puesto que no entiende usted de razones. Lévela, usted, nodriza.

Sibila se resistía con un redoble de gritos; el señor de Ferias la asió por el cuerpo, la levantó del suelo, y marchando a pasos largos hacia el castillo, fué a depositarla en una sala baja, donde la encerró; después volvió a donde estaba la marquesa, y dejándose caer tembloroso en un sillón:

(Continúa)



3)

Tanto el conductor como el cochero del carrito, fueron detenidos preventi-

Alfonso Tobar.

TENIENTE-REY, N

Se vende en esta Redacción a 50 centavos plata el ejemplar.

# Ayuntamiento de Madrid



## Sección Mercantil.

### Puerto de la Habana

### Movimiento de Vapores

#### EN ESPERA

Nombre	Origen	Destino
Catalina	Barcelona y escalas	
Mamuela	Puerto Rico y escalas	
Yumuri	Versalles y escalas	
Olivette	Tampa vía C. Hueso	
Vigilancia	Nueva York	
Lafayette	Saint Nazaire	
México	Nueva York	
Cayo Blanco	Amberes y escalas	
Leon XIII	Coruña y escalas	
Araucan	Nueva Orleans y escalas	
Yucatán	Versalles y escalas	
Montevideo	Santander y escalas	
Colón	Barcelona	
Santiago	Barcelona y escalas	
Buenos Aires	Cádiz y escalas	
P. Satriestegui	Cádiz	
C. Conda	Progreso y escalas	
San Agustín	Cartagena y escalas	
San Ignacio de Loyola	Malorca	
San Francisco	Cartagena	
Seguranza	Versalles y escalas	
Gallego	Liverpool y escalas	
Bénes	Nueva York	
Saratoga	Versalles y escalas	
Gracia	Liverpool y escalas	
Orizaba	Versalles y escalas	
Whitney	Nueva Orleans y escalas	
Julia	Pto Rico	
M. Herrera	Pto Rico y escalas	
City of Washington	New York	
Polynesia	Hamburgo y escalas	
Seguranza	Versalles y escalas	
Kumuri	New York	
Carolina	Liverpool y escalas	
Medrillo	Liverpool y escalas	
Vigilancia	Versalles y escalas	
Yucatán	New York	
Baldomero Iglesias	Pto. Rico y escalas	
Alava	Liverpool y escalas	
City of Washington	New York	
Borra	Liverpool y escalas	
Bénes	Versalles y escalas	
Palentino	Liverpool y escalas	
Orizaba	Colón y escalas	
México	Liverpool y escalas	
Guido	Liverpool y escalas	

#### EN ESPERA

Nombre	Origen	Destino
Olivette	Tampa, vía Cayo Hueso	
Lafayette	Versalles y escalas	
Vigilancia	Versalles y escalas	
Mamuela	New York	
México	Colón y escalas	
Araucan	New Orleans y escalas	
Yucatán	Nueva York	
Seguranza	Versalles y escalas	
Mamuela	Puerto Rico y escalas	
Miguel Jover	Canaria y escalas	
Bénes	Versalles y escalas	
Saratoga	New York	
Orizaba	Nueva York	
Polynesia	Hamburgo y escalas	
City of Washington	Versalles y escalas	
Borra	Versalles y escalas	
Baldomero Iglesias	Pto. Rico y escalas	

### Vapores costeros

#### EN ESPERA

Nombre	Origen	Destino
Antón	Matanzas, en Batabanó, procedente de Santiago de Cuba, Manzanillo, Santa Cruz, Júcaro, Tuna, Trinidad y Cienfuegos	
Mamuela	de Santiago de Cuba y escalas	
Josefita	en Batabanó, procedente de Cuba, Manzanillo, Santa Cruz, Júcaro, Tuna, Trinidad y Cienfuegos	
Morera	de Nuevitas, Gibara, Baracoa, Guantánamo y Santiago de Cuba	
Argonauta	en Batabanó, procedente de Cuba y escalas	
Maria Herrera	de Puerto Rico y escalas	
Purísima Concepción	en Batabanó, procedente de Cuba, Manzanillo, Santa Cruz, Júcaro, Tuna, Trinidad y Cienfuegos	
Julia	de Nuevitas, Gibara, Baracoa, Guantánamo y Cuba	
Aviles	de Nuevitas, Gibara, Sagua de Tánamo y Cuba	
Adela	de Sagua y Caibarién	
Baldomero Iglesias	de Santiago de Cuba y escalas	

#### ENTRADAS DE TRAVESIA

##### Día 3

De Liverpool y escalas, en 15 días, vapor esp. Leonora, cap. Estrella, tons 1764, trip. 17 con carga general y 8 pasajeros, a Deuloten, hijo y comp.

Liverpool y escalas, en 23 días, vapor esp. Saturnina, cap. Bergea, tons 1785, trip. 27 con carga general, a Luchate, Senz y C.

#### SALIDAS DE TRAVESIA

##### Día 2

Para Santiago de Cuba, vapor inglés Earnwood, cap. Rogers.

Tampico, vap. americano Saratoga, cap. Boyce.

##### Día 3

Hasta las 10 no hubo.

### MOVIMIENTO DE PASAJEROS

#### ENTRADAS

De Tampa y Cayo Hueso, en el vapor am. OLIVETTE.

De Santander y la Coruña en el vapor español LEONORA.

Sres. D. Manuel Maheo—Eleuterio Salas—Alejandro González—Francisco Rodríguez—Martín Alfredo—Domingo Paleyuelo—Salomón Obregón—Juana Berola—Agustín Barcia—Idelfonso Toimil—Asunción Hevia.

De Villacorta y Puerto Rico, en el vapor español SATURNINA.

Sres. Cristóbal Fuente—Luis Santigosa

### Lonja de Viveres.

Diciembre 3 de 1895.

195 et avellanas	\$3
30 id id	\$5 25
175 et queso Patagras	\$19
50 et café Pto. Rico, etc.	\$33
100 et latas almendras	\$16
50 sacos nueces	\$3 50
50 et balle vino C. francesa	\$3 75
75 et id id	\$3 25
150 et sidra Guerrillero	\$3 01
150 et sidra C. Blanca	\$3
150 bis. azúcar R. de Cárdenas	\$5 25
89 id id La Providencia	\$4 56

### Servicio de la plaza

Para el día 4.

Jefe del día.

El Comandante del 7º Batallón de Cazadores Voluntarios, don Pedro Tejedor.

Parada y Capitán general.

7º Batallón de Cazadores Voluntarios.

Visita de Hospital.

Regimiento Caballería Pizarro, 2º capitán.

Hospital Militar.

7º Batallón de Cazadores Voluntarios.

Batería de la Reina.

Artilería del Ejército.

Ayudante de guardia.

Don José Puga.

Imaginaria.

Don Carlos y Calle Calvo.

Vigilancia.

Artilería, cuarto 4º—caballería de Pizarro 2º—Ingenieros, 2º.

El Cte. Sargento Mayor, Juan Fuentes.

### Tejadillo 16

Se alquila un cuarto a persona de moralidad.

### Una joven recién llegada

desea colocarse de manijadora, ó para acompañar una familia: Informar en Belascoaín 38.

### Sociedad Coral Gallega

De orden del señor Presidente de la Comisión gestora, se cita para Junta general de elecciones de nueva Directiva, en el local que ocupa la Secretaría de Beneficencia de Nuevitas de Galicia, a las 7 de la noche del jueves 5 del corriente mes.

Habana 3 de diciembre de 1895.—El Secretario, José Vinas.

### ASOCIACION DE DEPENDIENTES

#### DEL

### Comercio de la Habana

#### SECRETARIA.

De orden del señor Presidente y con arreglo a lo que revisen los Estatutos Generales de la Asociación, en su artículo 4º se convoca a los señores asociados para la Junta General preparatoria de elecciones que tendrá lugar en los salones del Centro de esta Sociedad a las siete y media de la noche del domingo 8 del corriente mes.

En dicha sesión, con arreglo a los incisos 1º y 4º del referido artículo, serán elegidos los señores que en las próximas elecciones han de ocupar los puestos de Presidentes de mesa, de escritorio y Secretarios.

Para concurrir al acto, deberán los señores asociados estar provistos del recibo del cuota social del mes de noviembre próximo pasado, debiendo tener presente que sólo tienen voz y voto los que lleven pasados tres meses de inscripción. Artículo 11, inciso 4º.

Lo que se hace público para conocimiento de los mismos.

Habana 3 de diciembre de 1895.—El Secretario, M. Patiagua.

### Gran fábrica de bragues

Muralla 38, en Habana.

A. MARTINEZ, FABRICANTE.

LOS APARATOS DE ESTA ANTIGUA FABRICA, POR SU SOLIDIDAD Y PERFECTO MECANISMO, PROPORCIONAN COMODIDAD Y COMPLETA EXTENSION DE LAS HERNIAS.

PERITOS MUY MODICOS

Se construyen por medida y por medio de un bien combinado mecanismo se regula presión con suma exactitud, dando resultados satisfactorios por los muchos años de práctica y los conocimientos adquiridos en la construcción de estos aparatos.

Completo y variado surtido de muñetas de los mejores fabricantes

400

### CENTRO ASTURIANO.

#### SECRETARIA.

La Junta Directiva de este Centro acordó, por unanimidad, sacar a concurso público los planos generales de un canchero Modelo, concediendo un premio de quinientos pesos oro al autor del mejor plano que a juicio de la Comisión técnica que se nombra para calificación de éstos, lo determine para este grado.

Las condiciones a que deberán ajustarse los autores, estarán de manifiesto en esta Secretaría.

Lo que de orden del señor Presidente, se hace público para conocimiento general de las personas a quienes pueda interesar este asunto.

Habana, 15 de noviembre de 1895.—F. Santa Eulalia.

### AVISO

Se arrienda un horno para dulcería con los enseres correspondientes de ramo. Informarán, Salud 5, café.

### Vapores de travesia

#### Compañía general trasatlántica

#### DE

VAPORES-CORREOS FRANCESA

bajo contrato postal con el Gobierno francés.

Para Versalles, DIRECTO:

Saldrá para dicho puerto sobre el 5 de diciembre, el vapor francés

### Lafayette

Capitán Servan.

Admite carga, flete y pasajeros. Tarifas muy reducidas con conocimientos directos para todas las ciudades importantes de Francia. Los señores empleados y militares obtendrán grandes ventajas al viajar por esta línea. De más pormenores informará sus consignatarios.

Bridat, Montroy y Cº

119 AVAREQUE, 5

#### VAPORES CORREOS

DE LA

### Compañía Transatlántica

antes de A. López y Cº

(Sociedad Anónima)

#### VAPORE CORREO

### ALFONSO XII,

Capitán don Francisco Moré,

Saldrá para

PUEBLO RICO,

CADIZ Y

BARCELONA

el 30 de noviembre, a las 4 de la tarde,

llevando la correspondencia pública y de oficio.

Admite carga y pasajeros para dichos puertos. Carga para Puerto Rico y Cádiz solamente. Los pasajeros se entregarán al recibir los billetes de pasaje.

Las pilas de carga se firmarán por los consignatarios antes de embarcar, la carga regular será unida.

Recibe carga a bordo hasta el día 28.

NOTA.—Para dar cumplimiento a la R. O. de 30 de diciembre último, la Compañía Transatlántica admite carga para la Península de los efectos expresados en la misma R. O. a los tipos siguientes:

Cera... \$ 750 cada 1000 k

Dulce... 750 id. id.

Frutas extraídas... 500 el metro cb.

LINEA DE MEJICO.

### Vapor Ciudad Condal

Capitán don Benigno Lavín.

Saldrá para Progreso y Versalles

el 27 de noviembre a las 4 de la tarde, llevando la correspondencia pública de oficio.

Admite pasajeros para dichos puertos. Los pasajeros se entregarán al recibir los billetes de pasaje.

Las pilas de carga se firmarán por los consignatarios antes de embarcar, la carga regular será unida.

Recibe carga a bordo hasta el día 28.

NOTA.—Para dar cumplimiento a la R. O. de 30 de diciembre último, la Compañía Transatlántica admite carga para la Península de los efectos expresados en la misma R. O. a los tipos siguientes:

Cera... \$ 750 cada 1000 k

Dulce... 750 id. id.

Frutas extraídas... 500 el metro cb.

### LINEA DE N. YORK

### Vapor PANAMA

Capitán, Casquero

Saldrá para New York el 30 de noviembre, a las 4 de la tarde.

Admite carga y pasajeros, a los que se ofrecen el mejor trato que esta antigua Compañía tiene acordado con sus diferentes líneas.

Sección admite carga para Inglaterra, Hamburgo, Bremen, Amsterdam, Rotterdam, Anvers y demás puertos de Europa con correspondencia directa. La carga de Nueva York se despacha a los puertos de Europa con correspondencia directa.

Los correspondientes billetes de pasaje serán emitidos en la Compañía.

NOTA.—Esta Compañía tiene acordado con el Gobierno de España, que para esta línea, como para todas las de ella, se le conceda el privilegio de monopolio.

Para más detalles informará sus consignatarios M. Calvo y comp.

### Línea de las Antillas.

### Baldomero Iglesias

Capitán Gómez

Saldrá para Nuevitas, Gibara, Santiago de Cuba, Ponce, Mayagüez y Puerto Rico, el 30 de noviembre, a las 4 de la tarde para cuyos puertos admite pasaje.

Recibe carga para Ponce, Mayagüez y Puerto Rico, hasta el 28 inclusive.

De más pormenores informará sus consignatarios M. Calvo y comp.

### LINEA DE COLON.

### Vapor «México»

Capitán Curull.

Saldrá el 5 de diciembre, a las 5 de la tarde, se dirigirá a los puertos que a continuación se expresan, saliendo cargo 17 pasajeros.

SALIDAS	Días	LEGAD A.	Días
Sancti Spiritus	12	Santiago de Cuba	12
Santiago de Cuba	12	La Guaira	12
La Guaira	12	Pto. Caballo	12
Pto. Caballo	12	Sancti Spiritus	12
Sancti Spiritus	12	Orizaba	12
Orizaba	12	Colón	12
Colón	12	Pto. Rico (Mayagüez)	12
Pto. Rico (Mayagüez)	12	Santiago de Cuba	12
Santiago de Cuba	12	Sancti Spiritus	12

Recibe carga para Sancti Spiritus y Pto. Rico hasta el día 30.

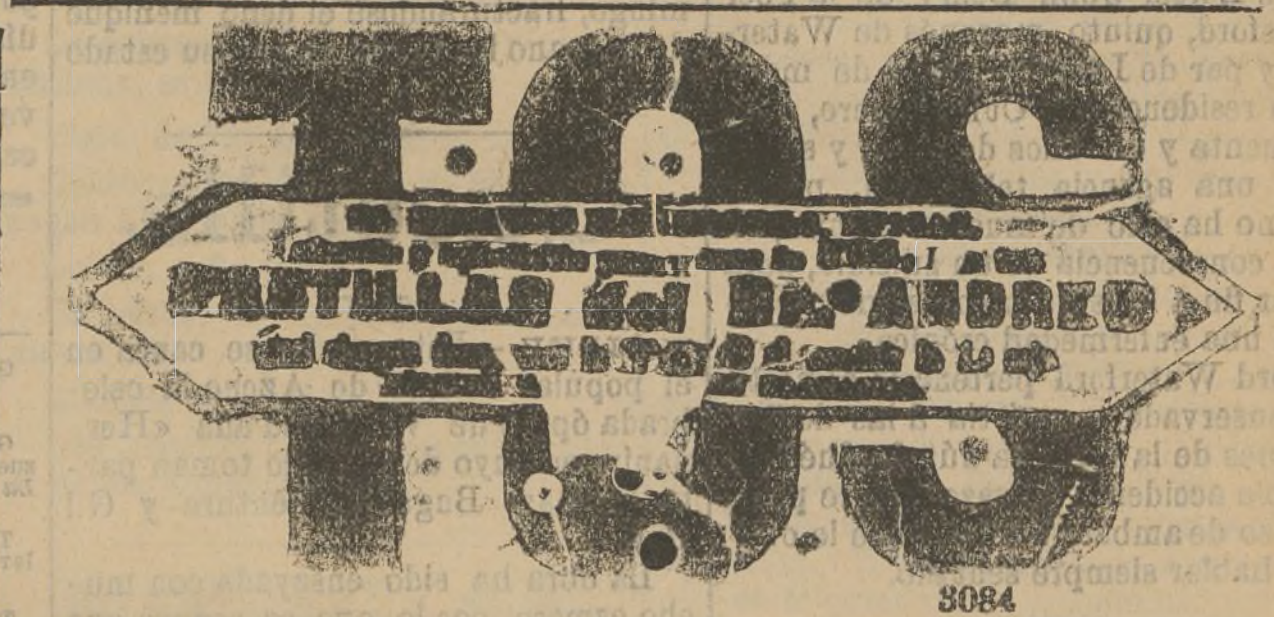
## AHORRO Y SUERTE

### EL CREDIT D'EPARGNE

Sociedad establecida en París—6 rue Ventadour—con un inmenso capital, tiene por principal objeto facilitar el ahorro a la persona regularmente acomodada. Para ello vende a plazo obligaciones del AYUNTAMIENTO de París y del CRÉDITO FRANCO, uno de los primeros establecimientos de crédito del mundo.—Estas obligaciones se amortizan con grandes premios de 1000 hasta 500000 francos, por sorteo mensual, devengando interés desde el pago del primer plazo, entrando también en suerte para la amortización desde el mismo instante, y se cotizan a veces con premio, en todos los mercados del mundo civilizado.

Los plazos son de días pesos el primer año que se pagará al suscribir la obligación, y de cuatro pesos en cada uno de los meses sucesivos, hasta el completo saldo del título, que importará cien pesos oro ó sea 500 francos.

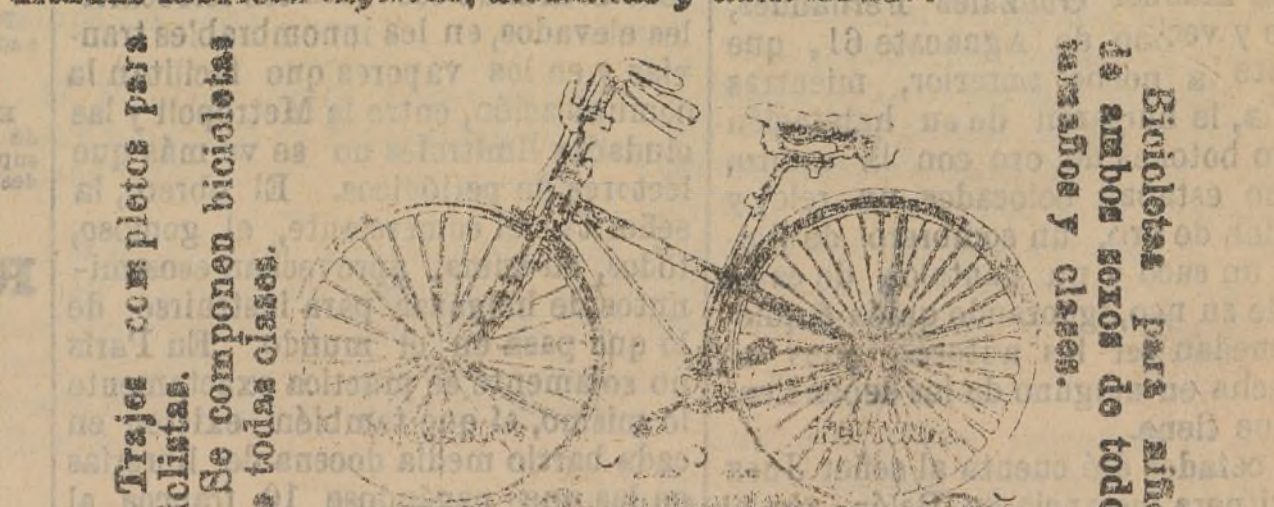
Demás pormenores y detalles, informará en la calle de Orbe número 69 a agente general J. V. Peraldo



### Gran exposición

100 modelos de diferentes clases provistos con neumáticos, desde \$70 en adelante.

Estaremos recibiendo los nuevos modelos de 1895 de las acreditadas fábricas inglesas, alemanas y americanas.



Humber	Neumann
Whitworth	Brennaber
Minerva	Mehlich
Rudge	Niagara
Quadrant	Pérez
Interchangeable	Crescent
	Queen City
	Unity.

Unicos representantes: Vidal, Graña y Cº, O'Reilly, 74 y 76

HABANA 127

## HOTEL DEL JARDIN

### MÉJICO

1ª calle de la Independencia

En este hotel, uno de los mejores de la capital, se da un trato sumamente a sus huéspedes, por lo que es el más visitado de dicha ciudad.

Los precios son reducidos. A los señores viajeros, especialmente los españoles, se recomienda que se hospeden en él.

### Hotel del Jardín

## EN CARDENAS

### «La Rosa Cubana»

COMERCIERIA DEBOLIS Y HERMANO.

Calle del Coronel Verdugo entre las de Ruiz y Ayllón

Hay constantemente novedad de sombreros de todas clases para hombres, señoras y niños.

Precios tan baratos como en fábrica. Vista base 14.

Se lavan y alisan a toda perfección.

No se olviden, en Cardenas, Coronel Verdugo, Ruiz y Hermano.

### Exposición de Chicago

La Magnética Aerada y Antibiliosa JUAN JOSE MARQUEZ, inventada en 1890 y perfeccionada en 1894, siendo un único propietario desde el año de 1895 D. MIGUEL J. MARQUEZ, único conocido por el público por MAGNÉTICA DE MARQUEZ (PADRE) por no haber ninguna otra registrada como ésta en dominios españoles y extranjeros con este nombre y universalmente conocida por sus propiedades, acaba de recibir un nuevo premio, por sus indispensables méritos en la Exposición de Chicago, como lo acreditan la MEDALLA DE ORO, DIPLOMA e INSIGNIA que acaba de recibir y con los que en dicho certamen se ha premiado.